

# RADICONDOLE FESTIVAL 2019

## 21 LUGLIO - 4 AGOSTO

Un progetto a cura  
di MASSIMO LUCONI



### ai margini

(la diversità è anche un valore)

#### DOMENICA 21 LUGLIO

PIAZZA DELLA COLLEGIALE ORE 21.30

#### Concerto recital

Cemile Özlem Kılıç soprano, Yuan Jianguang tenore, Daniele Galli al piano  
Le più celebri arie del bel canto italiano

Fuori abbonamento

#### MARTEDÌ 23 LUGLIO

PIAZZA DELLA COLLEGIALE ORE 21.30

#### La sindrome di Down in 40 anni di storia

Proiezione video Durata 2 mn e 50"  
Scritto e diretto da Elena Fiorenzani e Dario Baldi  
a seguire

#### Shalom Italia

Durata 60 mn  
Film documentario di Tamar Tal Anat (Israele)

Fuori abbonamento

#### MERCOLEDÌ 24 LUGLIO

CIRCOLO ARCI BELFORTE ORE 18.30

#### Il pianeta dei naufraghi

Un progetto Rabel con la partecipazione di un gruppo di profughi africani

Fuori abbonamento

PIAZZA DELLA COLLEGIALE ORE 21.30

#### Ginevra di Marco

#### La Rubia canta La Negra

Concerto dedicato a Mercedes Sosa

Un progetto di Francesco Magnelli (pianoforte e magnelophoni) con Andrea Salvadori (chitarre, mandolino, tzouras e elettronica)

#### GIOVEDÌ 25 LUGLIO

PALAZZO BIZZARRINI ORE 18.00

Presentazione del volume

#### Il diavolo si annida nei dettagli.

#### Diario di un Golem d'Africa.

Di Fabrizio Fabiani Sarà presente l'autore

SCUDERIE ORE 19.15

#### Yael Karavan (Israele/Inghilterra)

I was dead then alive solo danza

#### PIAZZA DELLA COLLEGIALE ORE 21.30

#### I villani

Durata 50 mn  
Proiezione film documentario di Don pasta a seguire

#### Tribal voice

Durata 10 mn  
Video testimonianze di voci inascoltate

#### VENERDÌ 26 LUGLIO

SCUDERIE ORE 19.15

#### Rocky Marciano: un campione a bordo ring

Con Francesco Dendi Regia Lisa Capaccioli

#### PIAZZA DELLA COLLEGIALE ORE 21.30

#### moro 55 giorni che cambiarono l'Italia

Interpretato e diretto da Ulderico Pesce

#### SABATO 27 LUGLIO

PIAZZA DELLA COLLEGIALE DALLE 17.30 ALLE 19.00

#### Spettacolo per bambini / animazione

Ingresso libero

#### PALAZZO BIZZARRINI ORE 18.00

Presentazione del volume

#### Dal mio vissuto in terra di Siena, di Grosseto e di Pisa. Per non dimenticare.

Di Pier Paolo Fiorenzani Sarà presente l'autore

#### PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21.30

#### ...e Bastava un'Inutile Carezza a Capovolgere il Mondo

Racconto anarchico e poetico di Piero Ciampi  
Con Arianna Scommegna Fisarmonica Giulia Bertasi  
A cura di Massimo Luconi

#### DOMENICA 28 LUGLIO

PALAZZO BIZZARRINI ORE 16.00

#### Premio Radicondoli per il teatro

#### PALESTRA ORE 18.00

#### Presentazione Master class

condotto da Riccardo Caporossi

Ingresso libero, fino ad esaurimento posti

#### SCUDERIE ORE 19.15

#### Offelia Suite

Con Viola Graziosi Regia di Graziano Piazza

Opera musicale per una voce di Arturo Annecchino

#### TEATRO DEI RISORTI ORE 21.30

#### Ombre folli

di Franco Scaldati  
Con Enzo Vetrano e Stefano Randisi

#### LUNEDÌ 29 LUGLIO

#### PALESTRA ORE 12.00

#### Presentazione Master class

condotto da Riccardo Caporossi

Ingresso libero, fino ad esaurimento posti

#### PRATO DELLE QUERCE ALLE CANTERIE ORE 19.15

#### Bello mondo

Rito sonoro di e con Mariangela Gualtieri  
con la guida di Cesare Ronconi

Alle 18.00 da piazza della Collegiata passeggiata (facoltativa) per raggiungere il luogo d'incontro

#### TEATRO DEI RISORTI ORE 21.30

#### Gabriella Ferri, la vita come un canto

Di e con Vincenza Pastore

#### MARTEDÌ 30 LUGLIO

#### SCUDERIE ORE 19.15

#### L'Ammore nun'è ammore

Regia ed interpretazione Lino Musella

Marco Vidino (cordofoni e percussioni)

#### PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21.30

#### Dora pro nobis

Di Concita De Gregorio

Con Federica Fracassi

Lamberto Curtoni (violoncello)

#### MERCOLEDÌ 31 LUGLIO

#### BOSCO DELLA COSTARELLA ORE 19.15

Trekking spettacolo

#### Ribelle mai domata

con Mia Benedetta, Linda Gennari,  
Fabrizia Sacchi, Chiara Tomarelli

#### PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21.30

#### Insieme

Con Federica Fracassi e Mariangela Gualtieri

#### GIOVEDÌ 1 AGOSTO

#### SCUDERIE ORE 18.00 E ORE 18.30

#### Parole con il vento del deserto

Con Mohamed Traoré

per 15 persone durata 20 mn Fuori abbonamento

#### SCUDERIE ORE 19.15

#### Cristophe o il posto dell'elemosina

Reading di e con Nicola Russo

#### PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21.30

#### Modigliani

Con Michele Crestacci Regia Alessandro Brucioni

#### VENERDÌ 2 AGOSTO

#### TEATRO DEI RISORTI ORE 19.15

#### Piccola patria

Di Lucia Franchi e Luca Ricci

con Simone Faloppa, Gabriele Paolocà e Gioia Salvatori

#### PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21.30

#### Amo il bianco tra le parole

Di e con Laura Marinoni

#### SABATO 3 AGOSTO

#### SCUDERIE ORE 19.15

#### Preghiera per Cernobyl

dall'opera di Svetlana Aleksievic

Con Mascia Musy e Francesco Argirò Regia Massimo Luconi

#### BELFORTE ORE 21.30

#### Concerto jazz

#### Dario Cecchini Soul Check

Con la partecipazione della banda di Radicondoli

#### DOMENICA 4 AGOSTO

#### PALAZZO BIZZARRINI ORE 18.30

#### Ersatz

di Giorgio Scianna Reading a cura di Ivan Alovisio

Con Federico Cibin, Federica Fresco, Andrea Sadocco

Fuori abbonamento

#### PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21.30

#### Edipo re

Un progetto di Ivan Alovisio con Caterina Benevoli, Arianna

Calgaro, Federico Cibin, Federica Fresco, Chiara Pellegrin,

Andrea Sadocco, Jessica Sedda

## DOMENICA 21 LUGLIO

PIAZZA DELLA COLLEGIALE ORE 21.30

### Concerto recital

Cemile Özlem Kiliç soprano  
Yuan Jianguang tenore  
Daniele Galli al piano



Le più celebri arie, romanze, duetti del bel canto italiano  
Musiche di Bellini, Donizzetti, Verdi, Puccini  
Un progetto in collaborazione con Opera Network Firenze  
*In memoria di Ida Guardaglini*

**Anteprima festival - Fuori abbonamento**

## MARTEDÌ 23 LUGLIO

PIAZZA DELLA COLLEGIALE ORE 21.30

### La sindrome di Down in 40 anni di storia

Proiezione video scritto e diretto da Elena Fiorenzani e Dario Baldi, testimonial Lino Guanciale  
Durata 2mn e 50"

Sarà presente l'autrice

A seguire

### Shalom Italia

film documentario di Tamar Tal Anat (Israele)



Il racconto dolce e ironico del viaggio della memoria di tre fratelli, che dopo 70 anni tornano da Israele in Toscana, dove sono nati, per cercare il luogo dove si erano rifugiati con la famiglia per sfuggire alle persecuzioni durante la guerra.

Durata 60mn

Sarà presente l'autrice

**Fuori abbonamento**

## MERCOLEDÌ 24 LUGLIO

CIRCOLO ARCI BELFORTE ORE 18.30

### Il pianeta dei naufraghi

Con

Ali Aximou, Mario De Giorgis, Francesca Delogu, Wally Dembele, Mohamed Lamine Fanne, Abdoulaye Ganiou, Iba Galde, Luca Moda, Moreno Montomoli, Issa Sidibe, Moriba Sissoko, Caterina Soma, Kalou Soumahoro, Mohamed Traore, Samadou Yabati.

Un progetto Rabel con il sostegno del Comune di Radicondoli a cura di Massimo Luconi



Storie di disperati della terra che lottano per affermare i loro diritti basilari: dai popoli indigeni dell'America latina, ai migliaia di emigranti che ogni giorno attraversano il Sahara per arrivare in Libia e conquistare il sogno dell'Europa, fino ai bambini soldato di tutte le guerre africane e ai bambini schiavi del boom economico asiatico.

Lo spettacolo è frutto di un lungo laboratorio di teatro e incontri che ha visto coinvolti gli abitanti di Radicondoli e un gruppo dei profughi richiedenti asilo.

**Progetto speciale Radicondoli festival**

**Fuori abbonamento**

PIAZZA DELLA COLLEGIALE ORE 21.30

### Ginevra Di Marco La Rubia canta La Negra

Concerto dedicato a Mercedes Sosa e alla musica argentina



Ginevra Di Marco è una delle voci italiane più belle e amate, massima esponente della world music e nuovo folk italiano, ex voce femminile del Consorzio Suonatori Indipendenti (C.S.I.)

Progetto di Francesco Magnelli (pianoforte e magnelophoni) con Andrea Salvadori (chitarre, mandolino, tzouras elettronica)

## GIOVEDÌ 25 LUGLIO

PALAZZO BIZZARRINI ORE 18.00

Presentazione del volume

### Il diavolo si annida nei dettagli.

### Diario di un Golem d'Africa.

Di Fabrizio Fabiani edizioni La conchiglia di Santiago

Una storia di volontariato nell'ospedale pediatrico di Kimbondo nei pressi di Kinshasa in Congo nel 2006, nel mezzo della guerra civile in una enclave assediata, senza mezzi di sostentamento e con più di 600 bambini da sfamare.

Sarà presente l'autore

SCUDERIE ORE 19.15

### Yael Karavan (Israele/Inghilterra)

### I was dead then alive solo danza



Una delle più interessanti ballerine/ performer della scena europea della danza, che unisce la perfezione stilistica del suo talento di danzatrice alla ricerca sui segni estetici dell'arte contemporanea.

La performance è pensata in riferimento all'opera dell'artista italiana Sandra Tombolini.

**Il Festival di Radicondoli** in oltre 30 anni di attività, si è consolidato come uno degli appuntamenti più importanti dell'estate teatrale italiana, con un ritorno di immagine nazionale e internazionale, sviluppando una forte attrazione culturale e turistica per il periodo estivo, di particolare importanza socio economica, per un luogo come Radicondoli racchiuso fra la bellissima campagna fra Siena e Volterra, ma lontano dalle rotte turistiche più frequentate.

Un progetto di spettacolo dal vivo che si sviluppa in piccolo centro come Radicondoli, in un contesto ambientale di grande fascino, richiede un rapporto intenso con il territorio, inteso come comunità e come luoghi valorizzati attraverso lo spettacolo. In tal senso il festival negli ultimi anni e anche in questa edizione si dilata nello straordinario patrimonio paesaggistico ambientale che circonda Radicondoli, in luoghi ricchi di fascino, come le fattorie e i boschi intorno al paese, sperimentando nuove forme di comunicazione e di rapporto con lo spazio, come i *trekking poetici* che nelle precedenti edizioni hanno avuto grande successo di pubblico e critica.

Come consiglio di gestione del festival, crediamo in un *progetto festival* strutturato come un luogo aperto ai maestri del teatro contemporaneo, ai giovani professionisti, alla tradizione e alle nuove tendenze, senza schematismi, superando il concetto della rassegna effimera, per affermare un uso diverso dell'*idea di festival*, come a un mezzo unico ed eccezionale che parla con una comunità e non solo con una élite di addetti ai lavori.

Un festival progettato con sapienza e semplicità, strutturato in forma *low cost* sia nella gestione della struttura organizzativa, che nella parte tecnica, riducendo notevolmente le spese di allestimento e puntando su un rapporto scenografico non invasivo e in sintonia con la natura dei luoghi, con allestimenti rispettosi dei luoghi architettonici, con l'obiettivo di fare del teatro uno *spazio vivo*, dove sia possibile discutere e confrontarsi e un luogo di forte socialità.

Il consiglio di Radicondoli Arte



radicondoli | arte

PIAZZA DELLA COLLEGIALE ORE 21.30

### I villani

Proiezione film documentario di Daniele De Michele (Don pasta) presentato con successo all'ultimo festival di Venezia



Un'opera originale che mostra un'altra Italia possibile, con storie di vita, sacrifici e soddisfazioni di chi ha scelto di produrre alimenti sani e genuini.

Questa gente mi raccontava il suo stare al mondo, il suo rapportarsi alla terra e alla storia del luogo che le aveva dato nascita. Era in questo intessersi delicato, talvolta ironico, talvolta doloroso tra i racconti intimi del loro vissuto e il loro cucinare con perizia, intelligenza, senso dell'osservazione che veniva fuori il senso più profondo della cucina italiana: il suo essere saggia, gustosa, parsimoniosa, rispettosa dei prodotti della terra e del mare. Questa gente mi mostrava in quei gesti sicuri di quanto la modernità andasse in conflitto radicale con quella cultura. Per questo il film arriva alla fine di un lungo periodo di ricerca, dopo il quale voglio finalmente poter vivere del tempo con le persone che questa lunga ricerca mi ha dato la possibilità di scoprire. E' come se fin qui le avessi sfiorate, gustate. Ora ho voglia di stare con loro e con loro far crescere la narrazione e il significato. Dentro di me e verso il pubblico". Daniele De Michele

Durata 50mn

a seguire

### Tribal voice

#### Video testimonianze di voci inascoltate

Oltre centocinquanta milioni di uomini, donne e bambini in più di sessanta paesi vivono in società tribali. Troppo spesso le loro voci non vengono ascoltate; le loro prospettive sono regolarmente ignorate.

Sono i migliori custodi del mondo naturale, ma vengono derubati delle loro terre e delle loro risorse e i loro stili di vita vengono deliberatamente e sistematicamente distrutti. durata 10 mn

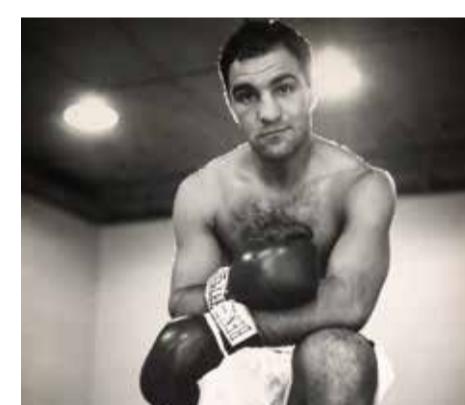
**Un progetto Survival**

## VENERDÌ 26 LUGLIO

SCUDERIE ORE 19.15

### Rocky Marciano: un campione a bordo ring

Di Lisa Capaccioli Con Francesco Dendi Regia Lisa Capaccioli



A cinquant'anni dalla sua tragica scomparsa, lo spettacolo narra la storia, le imprese sportive, le vittorie, le sfide, di Francesco Rocco Marciano, un pugile che ha cambiato la storia della boxe. Non solo campione dei pesi massimi, che ha difeso il suo titolo per sei volte, ma anche uomo che oltre al valore della sana competizione ha onorato quello della famiglia, di origine italiana.

Un campione imbattibile da tutti gli angoli dai quali si guarda.

PIAZZA DELLA COLLEGIALE ORE 21.30

### moro 55 giorni che cambiarono l'Italia



"Non l'hanno ucciso le Brigate Rosse, Moro e i ragazzi della scorta furono uccisi dallo Stato." Questa frase è il fulcro dell'azione scenica ed è documentata dalle indagini del giudice Ferdinando Impostato, titolare dei primi processi sul caso Moro, che nello spettacolo compare in video interagendo con il protagonista e rivelando verità terribili che sono rimaste nascoste per quarant'anni.

Il titolo dello spettacolo è "moro" con la "m" minuscola a voler sottolineare che nel cognome del grande statista c'è la radice del verbo "morire". Come se la "morte" di Aldo Moro fosse stata "scritta", fosse cioè necessaria per bloccare il dialogo con i socialisti assecondando i desideri dei conservatori statunitensi e dei grandi petrolieri americani.

Ulderico Pesce

## SABATO 27 LUGLIO

PIAZZA DELLA COLLEGIALE DALLE 17.30 ALLE 19.00

### Spettacolo per bambini / animazione

Ingresso libero

PALAZZO BIZZARRINI ORE 18.00

Presentazione del volume

### Dal mio vissuto in terra di Siena, di Grosseto e di Pisa. Per non dimenticare.

Di Pier Paolo Fiorenzani, edizioni Betti

Dall'infanzia a Radicondoli, alle violenze fasciste, ai traumi della lotta partigiana, fino alla scoperta di Siena e all'approfondimento della passione politica dove il "vissuto" dell'autore si arricchisce di culture, di saperi e d'impegno nell'ambiente cattolico e democratico.

Sarà presente l'autore

PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21,30

### ...e Bastava un'Inutile Carezza a Capovolgere il Mondo

Racconto anarchico e poetico di Piero Ciampi

Con Arianna Scommegna Alla fisarmonica Giulia Bertasi

A cura di Massimo Luconi



Un recital attraverso le parole, le canzoni, il vino, le fughe, gli amori nella grande poesia di Piero Ciampi, un personaggio d'eccezione negli anni 60 e 70, che vedono il nascere della nostra musica d'autore. Fuori dalle regole e disadattato al sistema, la sua opera e la sua vita sono delle porte che si spalancano sui mondi più oscuri della canzone e della cultura italiana del dopoguerra: una vita a precipizio: fuori dalle logiche e dagli schemi, il percorso di un diverso che, forse, era solamente un poeta.

**Prima nazionale Progetto speciale Radicondoli festival**

## DOMENICA 28 LUGLIO

PALAZZO BIZZARRINI ORE 16.00

### Premio Radicondoli per il teatro

La decima edizione del Premio "Radicondoli per il teatro" quest'anno premia per la sezione maestri, l'attore, regista e drammaturgo Claudio Morganti, per la sezione progetti, il Nuovo Teatro Sanità di Napoli per il grande lavoro svolto sul territorio sia dal punto di vista teatrale che da quello sociale. Da questa edizione si aggiunge un ulteriore premio nel nome di Walter Ferrara, personalità di grande cultura attraverso un'attività che si è esplicata nel teatro e anche nel campo del cinema, della fotografia e nuove tecnologie. La menzione, che sottolinea l'attività di un gruppo che abbia saputo inserire l'uso di video e tecnologia come elemento drammaturgico, è andata al giovane ensemble femminile Unterwasser.

La giuria composta da Valeria Ottolenghi, Rossella Battisti, Enrico Marcotti, Sandro Avanzo, Claudia Cannella e per la parte organizzativa da Elena Lamberti si avvale anche delle indicazioni del pubblico e degli operatori teatrali.

## RADICONDOLI FESTIVAL 2019

**Il Festival di Radicondoli**, giunto alla XXXIII edizione, offre un intenso percorso di teatro, musica, documentari d'autore, incontri, seminari di formazione e molte altre iniziative. Un appuntamento da non perdere anche per riscoprire un territorio come il nostro, di grande fascino e ricco di peculiarità naturali e artistiche. Tra ambientazioni scenografiche nei luoghi naturali e architetture tradizionali, il festival è un punto d'incontro tra i vari linguaggi delle arti, e nello stesso tempo un momento di riflessione attenta sui temi del nostro contemporaneo con sguardi aperti verso nuovi mondi. Il paese stesso diventa festa e festival, unendo agli spettacoli la degustazione di prodotti locali, la visita di luoghi storici, e ambientali, incontri con gli artisti, in un momento di grande osmosi culturale. Del resto un progetto di spettacolo dal vivo, complesso come quello di un festival non è un'esperienza casuale e episodica, o solamente estetica, ma vuol dire impegnarsi in una esperienza con un forte valore formativo e di crescita personale, sia che sia vissuta da protagonisti sulla scena o da attenti spettatori, consapevoli di un rapporto intimo e di coinvolgimento totale. Crediamo fortemente in un modo di fare teatro rivolto a una comunità che si ritrova a teatro e che attraverso il teatro ritrova valori e tensioni etiche e spirituali e cercheremo di lavorare svolgendo anche un ruolo di riferimento per professionisti dei vari linguaggi dello spettacolo, iniziando alcune possibili collaborazioni con giovani che sono interessati ai diversi ruoli dell'organizzazione teatrale con stages protetti e formativi e coagulando esperienze spesso informali e magmatiche di forte energia creativa. Radicondoli ha accresciuto negli ultimi anni la consapevolezza della propria identità e delle potenzialità di sviluppo culturale e in oltre trent'anni di attività il festival si è consolidato come uno degli appuntamenti più importanti dell'estate teatrale italiana. L'impegno è di valorizzare Radicondoli come un crocevia di una rete di interscambio con gli altri centri culturali, nazionali e internazionali: un luogo dal cuore antico ma dalle prerogative moderne e dinamiche, proiettato verso il futuro con intelligenza e coraggio.

Il festival di quest'anno è anche l'occasione per riflettere intorno al futuro di Radicondoli con rinnovata fiducia. La recente storia del festival, i risultati ottenuti anche in tema di consolidamento strutturale ed economico dell'associazione Radicondoli Arte, ci hanno dimostrato che la volontà e la determinazione del gruppo, unita alle competenze e alle qualità della direzione artistica, possono condurre a obiettivi superiori ad ogni più ambiziosa aspettativa. Ne siamo orgogliosi e ci sentiamo stimolati a lavorare per un futuro di sviluppo e di rinascita del nostro territorio.

Francesco Guaruglini sindaco di Radicondoli

PALESTRA ORE 18.00

### Presentazione Master class per giovani attori

Condotto da Riccardo Caporossi, uno dei Maestri del teatro italiano

In collaborazione con Kilowatt festival e Hystrio

Ingresso libero, fino ad esaurimento posti

SCUDERIE ORE 19.15

### Offelia Suite

Con Viola Graziosi Regia Graziano Piazza

Opera musicale per una voce di Arturo Annecchino, tratta dal testo *Offelia* di Luca Cedrola.



Un monologo-concerto con un apporto sonoro e musicale ricchissimo, e l'utilizzo dell'olofonia, una tecnica che permette di riprodurre un suono identico al suono reale, facendo fare al pubblico un'esperienza immersiva nella follia, nelle "voci" interiori ma anche i suoni del bosco, degli uccelli e dell'acqua.

**Prima nazionale**

TEATRO DEI RISORTI ORE 21.30

### Ombre folli

Di Franco Scaldati

interpretazione e regia: Enzo Vetrano e Stefano Randisi



All'inizio è la scrittura, a evocare le ombre. C'è un prologo di concepimento e gestazione in cui l'Autore racconta i suoi sogni: sgombri, visionari, anticipatori. Li racconta e li vede fuori da sé, continuando a scrivere, a stupirsi, in un gioco di porte, specchi, fiori e cimiteri.

Intanto il sognato prende coscienza, lentamente, di vivere imprigionato dalla fantasia del sognante, del tiranno scrittore. Unica via di uscita, per riuscire ad essere chi governa la sua vita, è sopprimarlo.

Poi c'è la follia delle creature, creature nate e creature non nate, follie di cui lo scrittore ha vissuto la vita come fosse la sua, senza un inizio, senza una fine.

## LUNEDÌ 29 LUGLIO

PALESTRA ORE 12.00

### Presentazione Master class per giovani attori

Condotto da Riccardo Caporossi, uno dei Maestri del teatro italiano

In collaborazione con Kilowatt festival e Hystrio

Ingresso libero, fino ad esaurimento posti

PRATO ALLE QUERCE DELLE CANTERIE ORE 19.15

### Bello mondo



Rito sonoro di e con  
Mariangela Gualtieri  
con la guida di Cesare Ronconi

Mariangela Gualtieri compie il cammino dentro l'energia orale/aurale della poesia, nella certezza che essa sia un'antica, attuale via alla comprensione e compassione del mondo.

Poetessa e attrice è una delle voci più limpide della poesia italiana contemporanea, ha fondato insieme a Cesare Ronconi nel 1983 il teatro della Valdoca, ha pubblicato alcune raccolte di versi, fra le quali *Fuoco centrale* (Einaudi 2003), *Senza polvere senza peso* (Einaudi, 2006), *Bestia di gioia* (Einaudi 2010), *Le giovani parole* (Einaudi 2015) e il testo teatrale *Caino*.

**Alle 18.00 da piazza della Collegiata passeggiata (facoltativa) per raggiungere il luogo d'incontro. Per il ritorno sono previste delle auto a disposizione.**

TEATRO DEI RISORTI ORE 21.30

### Gabriella Ferri, la vita come un canto



Di e con Vincenza Pastore

I personaggi delle canzoni di Gabriella Ferri, della gente comune, degli ultimi, degli invisibili, rivivono nella musica diventata specchio non deformante della sua anima appassionata. Per una vita diventata uno stornello anch'esso, così, lentamente, insieme alla notte, nello spegnersi delle luci del circo, Gabriella torna a casa. E con lei i suoi piccoli uomini e le sue piccole donne.

## ai margini

(la diversità è anche un valore)

### Radicondoli festival 2019 21 luglio - 4 agosto

Il progetto festival diventa una possibile occasione per rimettere in gioco la nostra idea di cultura, di interrogarsi sugli altri e sugli altri modi di stare al mondo, comunicando esempi dove la diversità può diventare un segno di valore, come nel caso dei portatori di sindrome down o dei sans papier, i naufraghi della terra, senza patria né identità.

Le storie di vita e lavoro di I villani, il bellissimo documentario di Don Pasta, (regista, chef, performer) ci fanno capire che è possibile vivere bene e usare la terra in maniera diversa con passione e ascoltando il proprio cuore.

Con Ribelle mai domata, riaffiora da protagonista la memoria delle donne partigiane spesso considerate marginali nella lotta al nazifascismo restituendo così alla soggettività femminile un ruolo a lungo cancellato dalla memoria pubblica e istituzionale al punto da intendere la Resistenza come un fenomeno politico, fatto per lo più da protagonisti maschili. Allo stesso modo in maniera spettacolare recuperiamo il fascino di alcuni outsider anarchici e eretici del sistema dello spettacolo, come Piero Ciampi, cantautore ma soprattutto poeta, nell'interpretazione di Arianna Scommegna accompagnata dalla fisarmonica di Giulia Bertasi o insopportanti allo star sistem e a loro modo marginali come la mitica Gabriella Ferri nel progetto di Vincenza Pastore.

La poesia come segno di diversità, diventa emozione pura con Mariangela Gualtieri, una delle grandi voci del teatro e della letteratura italiana .

E le parole raffinate di Mohamed Traoré arrivato con un barcone dalle guerre del Mali, ci portano dentro il suo mondo di dolce e profonda tradizione africana e come se il vento del deserto arrivasse fino a noi, danno corpo alla sua entità di ex clandestino per diventare poeta .

Il festival ospita alcune fra i grandi nomi del teatro italiano in una osmosi fra tradizione e ricerca di nuovi canoni espressivi:

Laura Marinoni presenterà *Amo il bianco tra le parole un viaggio intorno al fare poesia*; Mascia Musy è protagonista di *Preghera per Chernobyl* dal romanzo di Svetlana Alekseevic, (premio Nobel per la letteratura 2015), una narrazione di straordinaria forza emotiva che racconta con diverse storie e diverse inquadrature il dramma di Chernobyl e la fine del comunismo. Sulla stessa scia di denuncia sociale *moro 55 giorni che cambiarono l'Italia* di Ferdinando Imposimato e Ulrich Pesce.

Federica Fracassi interpreterà il testo di Concita De Gregorio, *Dora pro nobis* e, con la Gualtieri, darà vita al recital *Insieme*.

La Compagnia Vetrano/Randisi, artisti di acuta sensibilità, da sempre alle radici della parola teatrale presenterà *Ombre folli* di Franco Scaldati, uno degli esponenti di spicco della poesia e del teatro contemporaneo, prematuramente scomparso e troppo presto dimenticato.

Dalla scena napoletana *L'amore nun è amore* di Dario Jacobelli, magistralmente interpretato da Lino Musella accompagnato dalla musica dal vivo di Marco Vidino. In collaborazione con il festival Kilowatt lo spettacolo *Piccola patria* di Luca Ricci e Lucia Franchi.

Uno degli obiettivi prioritari che il Festival porta avanti è di formare un gruppo di lavori di drammaturghi e registi italiani e quest'anno apre una sezione dedicata alla nuova drammaturgia, nella sua dimensione di scrittura appena uscita dalla penna dell'autore e che per la prima volta si confronta con il pubblico e con gli attori: è il caso di *Ersatz* di Giorgio Scianca e di *Sans papier* di Nicola Russo.

Su questa linea si inserisce *Rocky Marciano: un campione a bordo ring* di Lisa Capaccioli, un progetto che racconta la vicenda umana del pugile che ha cambiato la storia della boxe; *Edipo re*, nella riscrittura dell'opera di Sofocle di Ivan Alovizio che curerà anche la regia dirigendo un cast di giovani under 35.

Alessandro Brucioni e Michele Crestacci presenteranno *Modigliani*, uno sguardo amaro e grottesco su Livorno che non riconobbe il genio del pittore. In cartellone anche la danza internazionale con *Yael Karavan* danzatrice e coreografa inglese di origine israeliana; non mancherà una sezione dedicata alla musica con la grande voce di *Ginevra Di Marco*, il jazz di Dario Cecchini e la musica lirica con la prestigiosa collaborazione con opera network.

Nel rapporto fra differenti linguaggi troveremo una commistione tra musica e prosa in *Offelia suite* di Arturo Annecchino interpretata da Viola Graziosi.

Fra i progetti di formazione l'esperienza e il talento di *Yael Karavan* per la danza, per la musica le percussioni africane di *Papi Thiam* e per il teatro la presenza di un grande maestro come Riccardo Caporossi fondatore dello storico gruppo Rem e Cap che presenterà l'esito di una master class per giovani attori organizzato in collaborazione con Kilowatt festival e Hystrio. E fra i maestri anche la presenza di *Franco Ionda* uno dei più significativi artisti contemporanei che curerà una sua installazione pensata per Radicondoli.

Massimo Luconi



*I guarani si suicidano perché non hanno più terra, non hanno più spazio. I nostri giovani si guardano intorno pensano che non è rimasto più nulla e si domandano come possono continuare a vivere. Si sentono abbandonati a se stessi, si lasciano vivere per un po' e infine si suicidano.*

Rosalino Ortiz, Guarani Nandeva (Brasile)

PALAZZO BIZZARRINI DAL 21 LUGLIO AL 4 AGOSTO

### Mostra di Franco Ionda



*Ionda segue e analizza la cronaca della tragica realtà. Non inventa immagini, ma per la sua ossessione di solidarietà e indifferenza e per l'espressione energica dei suoi messaggi ha sviluppato segni, metafore che derivano dalle pietre miliari dell'eredità culturale, paragrafi della storia dell'umanità, paralleli a quelli con i quali ci confrontiamo oggi nella nostra realtà contemporanea: le stelle, i chiodi, l'urlo e le lettere che non compongono frasi e che mettono in dubbio la possibilità della lingua di trasmettere situazioni disumane.* Amnon Barzel

## MARTEDÌ 30 LUGLIO

SCUDERIE ORE 19.15

### L'Ammore nun'è ammore

30 sonetti di Shakespeare traditi e tradotti da Dario Jacobelli  
Con Lino Musella e Marco Vidino (cordofoni e percussioni)  
Regia Lino Musella



Foto Manuela Gualtieri

Lino Musella, attore tra i più apprezzati della sua generazione, è protagonista di un affascinante percorso poetico attraverso gli immortali versi di Shakespeare, qui "traditi" in napoletano dall'artista Dario Jacobelli. Un'originale 'recita dei sentimenti', tra emozioni, atmosfere magnetiche e intensi desideri.

PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21.30

### Dora pro nobis

Di Concita De Gregorio  
Con Federica Fracassi e Lamberto Curtoni (violoncello)



*La storia di Dora Maar, un po' croata un po' argentina, cresciuta in Francia tuttavia – i paesi slavi, l'America latina, Parigi: tre mondi dentro di lei – mi ossessiona fin da bambina. Una zia che l'aveva conosciuta mi raccontava i suoi racconti. I suoi incontri, gli uomini. George Bataille, Paul Eluard, Pablo Picasso, Jaques Lacan. Cioè la Letteratura, la Poesia, l'Arte, la Psicanalisi. Tutte con la Maiuscola, tutte sul suo corpo minuto e inossidabile.* Federica Fracassi

Foto Lorenzo D'Urso

## MERCOLEDÌ 31 LUGLIO

BOSCO DELLA COSTARELLA ORE 19.15

Trekking spettacolo

### Ribelle mai domata

dal libro di Alessandro Portelli  
a cura di Chiara Tomarelli e Mia Benedetta  
con Mia Benedetta, Linda Gennari, Fabrizia Sacchi, Chiara Tomarelli



Una dimensione affettiva e politica, nella quale il ricordo di momenti traumatici, come il confino, la clandestinità e la lotta armata, è rigato da considerazioni più personali come la dignità offesa, l'amore contrastato, la sofferenza del corpo, restituendo così alla soggettività femminile un ruolo a lungo cancellato dalla memoria pubblica e istituzionale al punto da intenderne la Resistenza come un fenomeno politico, fatto per lo più da protagonisti maschili.

PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21.30

### Insieme

Con Federica Fracassi e Mariangela Gualtieri



Due fra le voci più sensibili e significative della scena teatrale italiana si incontrano in un percorso dove l'amicizia si unisce al teatro e diviene riflessione sulla vita, sul nostro stare al mondo e sull'essenza poetica delle cose.

Progetto speciale Radicondoli festival

### Biglietti

intero 10,00 euro  
ridotto 7,00 euro      soci Radicondoli Arte  
ridotto 5,00 euro      under 25, over 65

### Abbonamento per 21 spettacoli

intero 65,00 euro  
ridotto soci Radicondoli Arte, under 25 e over 65 50,00 euro

### Abbonamento 5 spettacoli

a scelta su tutto il programma 22,00 euro

### Tagliando 2 spettacoli

nello stesso giorno del festival 9,00 euro

### Prenotazione biglietti e abbonamenti

Presso Punto Informazioni Turistiche di Radicondoli  
tel. 0577 790800 E-mail: turismo@radicondolinet.it

Dal 19 luglio sarà aperta la biglietteria festival (sede ProLoco)

È possibile prenotare l'abbonamento anche scrivendo a:  
radicondolarte@gmail.com e ritirarlo direttamente alla biglietteria  
del teatro almeno un'ora prima dell'inizio del primo spettacolo.

L'abbonamento non è nominale e può essere ceduto anche ad altre persone,  
non garantisce il posto per tutti gli spettacoli in quanto alcuni spazi sono con  
posti limitati, si consiglia la prenotazione (anche per gli abbonati).

## GIOVEDÌ 1 AGOSTO

SCUDERIE ORE 18.00 E ORE 18.30

Mohamed Traorè

### Parole con il vento del deserto



Le parole raffinate di Mohamed Traorè, arrivato con un barcone dalle guerre del Mali, ci porta dentro il suo mondo di dolce e profonda tradizione africana e come se il vento del deserto arrivasse fino a noi, danno corpo alla sua entità di ex profugo in cerca di approdo, per diventare poeta. Uno spettacolo a metà fra la testimonianza e la performance dove la voce diventa corpo e vita e il teatro assume la funzione di racconto rituale, tragicamente attuale.

Con la collaborazione del Circolo Acli di Radicondoli  
per 15 persone durata 20mn

### Prima nazionale Fuori abbonamento

SCUDERIE ORE 19.15

### Cristophe o il posto dell'elemosina Sans papier

Reading di e con Nicola Russo

*Viviamo in un'epoca in cui i clandestini sono percepiti come una massa priva d'identità, anche per questo motivo ho deciso di scrivere di Christophe, un sans papier tunisino, che avevo conosciuto a Parigi nel 1995. Era un clandestino ma era soprattutto un poeta e che attraverso le sue lettere, che da Parigi sono arrivate in Italia attraversando quella frontiera che lui stesso non avrebbe potuto altrimenti attraversare, ha lasciato una traccia dei suoi pensieri più intimi e una testimonianza poetica e struggente della sua condizione.*

Nicola Russo

PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21.30

### Modigliani

Drammaturgia Alessandro Brucioni e Michele Crestacci

Con Michele Crestacci

Regia Alessandro Brucioni



Attraverso una stralunata e comica spola tra Livorno e Parigi, tra il passato e il presente, lo spettacolo è uno sguardo amaro sulla Provincia che non riconobbe il genio di Modigliani e su una città come Livorno, solare e anarchica, drammaticamente conservatrice, ostile al rinnovamento e irragionevolmente orgogliosa delle proprie debolezze. Una città diversa dalle altre, raccontata dal talento affabulatorio di Michele Crestacci con stile caustico, grottesco e irreverente come l'animo dei livornesi.

## VENERDÌ 2 AGOSTO

TEATRO DEI RISORTI ORE 19.15

### Piccola patria

Di e con Luca Ricci e Lucia Franchi



Un testo ambientato nel nostro presente, diviso in tre parti, cioè il giorno prima, il giorno stesso e il giorno successivo a un referendum locale dove si chiede agli abitanti di un luogo non specificamente identificato se vogliono staccarsi dall'Italia e proclamare di nuovo l'indipendenza della loro antica Repubblica. Ne emergono conflitti familiari e vari livelli di disaggregamento, perché quando si rompe qualcosa, altri cocci si vengono a creare incidentalmente, e ogni lacerazione ne porta altre, anche nei rapporti tra le persone o interni alle persone stesse.

### Associazione Radicondoli Arte

presidente Giovanna Hipting  
vice presidente Cristina Martini  
tesoriero Antonio Trivelli  
segretaria Gianna De Fiandra  
consiglieri Amabile Casagrande, Clara Manieri  
Marco Marinello, Umberto Pacini, Paolo Stabium

### Si ringrazia

Don Gianfranco parroco di Radicondoli  
Staff tecnico del comune di Radicondoli  
Associazione Pro Loco Radicondoli  
Circolo ARCI Belforte  
Circolo Acli Radicondoli  
Punto Informazioni Turistiche

### Direzione

Massimo Luconi  
Segreteria Alessandra Bettini  
Ufficio stampa Giulia Calligaro  
Coordin. tecnico/organizzativo Marco Cecchi  
Luci e fonica Paolo Morelli / Imagine  
Progetto grafico Enrico Doriguzzi  
Collaborazione organizzativa  
Rosella Pristerà, Arianna Franchi

INFO: Tel. 0577 790800  
turismo@radicondolinet.it  
www.radicondolarte.org

PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21.30

### Amo il bianco tra le parole

Con Laura Marinoni



*Fin da piccola la poesia mi accompagna, mi accarezza, mi cura. E se leggere significa sempre ascoltarsi, leggere i poeti ci insegnia a scolare la forma dell'anima, apre allo sguardo, fa amare il silenzio.*

*I poeti per me sono i veri politici del mondo. Sconosciuti, inascoltati.*

*Immagino una serata come attorno a un fuoco insieme a due amici straordinari: Chandra Livia Candiani e Franco Arminio. Ho scelto poeti del nostro Paese, viventi, respiranti. Li amo per quello che dicono e per l'esempio che sono. Laura Marinoni*

Progetto speciale Radicondoli festival

## SABATO 3 AGOSTO

SCUDERIE ORE 19.15

### Preghiera per Cernobyl

dall'opera di Svetlana Aleksievic (premio Nobel 2015)

con Mascia Musy e Francesco Argirò

Regia e ideazione scenica Massimo Luconi



Il dramma, lo smarrimento e il senso di morte di un popolo, e nello stesso tempo la grande forza dell'amore fra due persone, di un uomo che era partito fra i primi volontari a riparare il reattore nucleare senza nessuna preparazione e protezione, e di una donna che continua a amare, nella quotidianità di un'esistenza senza futuro, se non quella della sublimazione della morte attraverso l'amore.

Una narrazione di straordinaria forza emotiva che racconta con diverse inquadrature il dramma umano, sociale e politico del disastro di Cernobyl e della fine del comunismo.

BELFORTE ORE 21.30

### Concerto jazz Dario Cecchini Soul Check



Il progetto sonoro nasce intorno al lavoro di Dario Cecchini, il compositore e leader dei Funk Off, con una musica a cavallo tra jazz, soul, funk. Nadia Guelfi alla voce, Valentina Bartoli all'Organo Hammond e al Synth e Donald Renda alla batteria e live electronics valorizzano le composizioni, facendole essere moderne e classiche allo stesso tempo.

Con la partecipazione  
della banda di Radicondoli

## DOMENICA 4 AGOSTO

PALAZZO BIZZARRINI ORE 18.30

### Ersatz

di Giorgio Scianna

Reading a cura di Ivan Alovisio

Con Federico Cibin, Federica Fresco, Andrea Sadocco

Un nuovo testo di Giorgio Scianna (aveva già scritto per il teatro *La palestra*, rappresentato a Radicondoli nel 2012) nella sua dimensione di scrittura che per la prima volta si confronta con il pubblico. Una mattina del 1946 un professore ebreo si presenta nell'università italiana che l'ha cacciato in seguito alle leggi razziali. Sarà uno scontro serrato con un mondo che, invece di indignarsi per quelle espulsioni indecenti, ne ha approfittato in ogni modo possibile.

Con la presenza dell'autore Fuori abbonamento

PIEVE VECCHIA DELLA MADONNA ORE 21.30

### Edipo re

Con Ivan Alovisio e

Caterina benevoli, Arianna Calgaro, Federico Cibin, Federica Fresco,

Chiara Pellegrin, Andrea Sadocco, Jessica Sedda



Regia Ivan Alovisio

Edipo Re è la storia innanzitutto di un figlio alle prese con la conoscenza di sé. Ma è anche il dipanarsi di un giallo che nel tentare di districarsi tra gli enigmi s'imbatte nel Mistero. E li si ucciona. Seguendo queste due linee narrative il Teatro si fa carne, smettendo di essere, per un attimo, solo spettacolo.

Progetto speciale Radicondolifestival

## Oltre il festival

Mostra di Franco Ionda dal 21 luglio al 4 agosto 2019

Raccontafabbe a cura di Rabel

Stage di danza contemporanea con Yael Karavan

Stage di percussioni con Papi Thiam

Le Notti di Giove